

**6 JUN - 6 JUL, 2014**

GUATEMALA

**19 BAP**  
Bienal de Arte Paiz

# TRANSvisible

**6 JUN - 6 JUL, 2014**

CIUDAD DE GUATEMALA,  
CENTRO HISTÓRICO

## **19 Bienal de Arte Paiz Transvisible**

(entre lo ya no y el aún no) / (between a no longer and not yet)

6 de junio - 6 de julio / June 6th - July 6th, 2014, Guatemala



Lourdes de la Riva, Guatemala  
CARTILLA CIVICA POPULAR 1981, 2013  
Still de video

La 19 Bienal de Arte Paiz, en su edición 2014, se propone como una plataforma que relativiza nociones de modelo, universalidad, genealogía y linealidad, en favor de un arte que se manifiesta en transición, entre “un ya no y un aún no”, inserto en procesos de pensamiento crítico e investigativo de la realidad y del arte, tal y como éste se manifiesta en la contemporaneidad guatemalteca. Lo transvisible representa la posibilidad de reflexionar e investigar otras realidades, más allá de los referentes canónicos del arte.

The 19 Bienal de Arte Paiz, in its 2014 edition, proposes a platform that relativizes notions of model, universality, genealogy and linearity, in favor of an art that reveals itself in transition, between “a no longer and not yet”. This, within a process of critical thinking and investigation of reality and art as it is manifested in contemporary Guatemala. The “transvisible” constitutes the possibility of mediating and investigating other realities beyond established canonical notions about art.

### Temas / Themes

Sanación y autoconocimiento / Healing and Self Knowledge

Cuerpo/ territorio/ sexualidad / Body/Territory/Sexuality

Especificidades que se nombran a sí mismas / Specificities that name themselves

Masculinidad y violencia / Masculinity and violence

### Curadores / Curators:

Cecilia Fajardo-Hill

Anabella Acevedo

Rosina Cazali

Pablo Ramírez

Andrea Aragón, Hellen Ascoli, Victoria Bahr, Marlov Barrios, Marilyn Boror, Edgar Calel, Johanna Calle, Mariana Castillo Deball, Marco Canale, Benvenuto Chavajay, Manuel Chavajay, René Dionisio Chavajay (Tz' utu B'aktun Kan), Jorge Chavarría, Lourdes de La Riva, Jorge de León, Yavheni de León, Diana de Solares, Terike Haapoja, Yasmin Hage, Quique Lee, María Evelia Marmolejo, Silvia Menchú, Ana Mendieta, Andrea Monroy Palacios, Reyes Josué Morales, Carlos Motta, Nora Pérez, Manuel Antonio Pichillá, Feliciano Pop, Angel Poyón, Fernando Poyón, Naufus Ramírez, Nuno Ramos, José Alejandro Restrepo, Gabriel Rodríguez, Chemi Rosado Seijó, Diego Sagastume, Mario Santizo, Julio Serrano, Rosario Sotelo, Adán Vallecello, Inés Verdugo.

### Artistas de referencia para la 19 BAP / 19 BAP Reference artists:

Margarita Azurdia, Moisés Barrios, Jimmie Durham, Leandro Katz, Aníbal López, Ana Mendieta,

Sandra Monterroso y Francesca Woodman.